

29ème

Semaine

SEMAINE DU

21 Mars 1904

## “ GRINGOIRE ”

Pièce en 1 Acte, de Théodore de Banville.

— et —

## ‘ Le Supplice d’une Femme ’

Pièce en 3 Actes, d’Emile de Girardin.



## Après le Theatre, le Bal

ou n'importe quand vous vous sentez fatigué,

## Une Tasse de Bovril

*renouvellera immédiatement votre énergie vitale, et renforceit, nourrit et stimule le système tout entier.*

# OXFORD CAFÉ

... RUE UNIVERSITE

Quelque chose meilleur que les meilleurs.

La clientèle la plus recherchée le fréquente.

Pour vous réserver des tables et des chambres, téléphonez à Up 1327.

Ce Café appartient à WM. KEARNEY, et est sous sa direction immédiate.

## NOUS PRETONS DE L'ARGENT ABSOLUMENT SANS INTERET.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

LA COMPAGNIE DE PRET ET D'EPARGNE

20 Rue St Alexis

Montreal



GORCY, Pho. Eng  
15 A Bileury

## “ GRINGOIRE ”

Pièce en 1 Acte, par Théodore de Banville

### DISTRIBUTION :

LOUIS XI.....	.....	.....	.....	.....	MM. Fertinel
PIERRE GRINGOIRE .....	.....	.....	.....	.....	P. Paurel
SIMON FOURNIEZ .....	.....	.....	.....	.....	R. Darcy
OLIVIER LE DAIM .....	.....	.....	.....	.....	L. Laby
LOYSE .....	.....	.....	.....	.....	Melle H. Rivière
NICOLE ANDRY..	.....	.....	.....	.....	Mme M. Devoyod

Archers de la garde écossaise.

La scène est à Tours, chez Simon Fourniez, en 1469.

## “ LE SUPPLICE d'une FEMME ”

Pièce en 3 Actes, par Emile de Girardin.

### DISTRIBUTION :

HENRI DUMONT .....	.....	.....	.....	.....	MM. F. Dhavrol
JEAN ALVAREZ..	.....	.....	.....	.....	P. Laurel
MATHILDE .....	.....	.....	.....	.....	Melle C. Varennes
JEANNE .....	.....	.....	.....	.....	La petite Sarah
MADAME SARCEY.....	.....	.....	.....	.....	Mme M. Beauchamp
UN DOMESTIQUE .....	.....	.....	.....	.....	M. Dubarry

La scène se passe à Paris, chez Dumont.


Pour la SEMAINE SAINTE, 28 Mars

## “ ATHALIE ”

Grande Tragédie Religieuse, en 5 Actes, de Racine.

Avec costumes et décors spéciaux.

**Matinée Spéciale, Mardi 29 et Matinée Samedi.**

 Vu l'affluence du public, L'Administration rappelle que les Billets retenus à l'avance, non payés et non retirés à 7½ hrs précisés seront remis en vente.



# LES CORSETS CROMPTON

Donne le plus de satisfaction pour la raison qu'ils sont fabriqués par des experts employant que les meilleurs matériaux. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Forme et façon parfaites. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

Notre garantie accompagne chaque corset. ❀ ❀ ❀ ❀

Vendus par toutes les meilleures maisons de Montréal. ❀

Grande ouverture  
des MODES  
du Printemps  
au ❀ ❀



**PALAIS DES MODES**

No. 1785 rue Ste-Catherine.

*Judi, Vendredi et Samedi 24, 25 et  
26 Mars.*

Les Dames sont cordialement invitées à venir visiter nos dernières nouveautés en fait de Chapeaux.

**MADAME BINETTE,**  
PROPRIETAIRE.

Les Bonbons Purs de

*Sahan's*

Reignent sur les coeurs de chaque amateurs de bonbons purs.

276, ST-LAURENT, pres Ste-Catherine  
Ci-devant Walkers

## Café Oriental...

Entrée Privée :  
179, Rue  
St-Chas-Borromée

Tél. Est 1255.

**Specialite du Jour** Justement reçu 1,000 ESCARGOTS, SERVIS au CAFÉ ou à DOMICILE, à raison de 60c la DOUZAINÉ.  
Commandes par téléphone promptement exécutées. Une visite est respectueusement sollicitée.

*Ouvert Jour et Nuit.*

**Salons Particuliers.**

*Service a la Carte.*

**LeBlanc & Théberge**  
Propriétaires.

**1929, STE-CATHERINE,** 2e rue à l'Ouest des Nouveautés.

# “ LE SUPPLICE d'une FEMME ”

Pièce en trois actes, par Emile de Girardin.

**Q**UAND “ Le Supplice d'une Femme ” fut joué pour la première fois à Paris à la Comédie Française, il fit beaucoup de bruit dans le monde littéraire, par suite du différend qui s'éleva entre l'auteur, Emile de Girardin, le brillant journaliste et son collaborateur Alexandre Dumas, fils, qui s'affirmait déjà à cette époque (1865) comme un des maîtres du théâtre contemporain. Emile de Girardin avait eu non seulement l'idée de la pièce mais il l'avait entièrement écrite quand elle fut reçue par le comité de lecture de la Comédie.

A la répétition, on s'aperçut qu'il fallait faire des retouches importantes pour la mise en scène. Alexandre Dumas se chargea alors de ce soin pour obliger Girardin, toutefois, avec son instinct du théâtre, il comprit qu'il fallait refaire toute la pièce. Il se mit au travail et produisit le chef-d'œuvre qui est toujours applaudi depuis bientôt quarante ans, chaque fois qu'une direction artistique a l'heureuse idée de le remettre à la scène.

Emile de Girardin se fâcha sérieusement, reprocha à Dumas d'avoir refondu son œuvre et il exigea que la pièce fut présentée au public sous l'anonymat. Il y eut de vives polémiques ; les auteurs, les littérateurs et les gens de théâtre se partagèrent en deux camps et ce fut des luttes homériques pour ou contre Dumas et Girardin. Ce tapage contribua largement au succès de la pièce que le public parisien et de la province voulut voir à tout prix. Elle mérite en effet d'être entendue, cette œuvre qui n'a pas vieilli depuis tant d'années et dont la dramatique action est toujours passionnante, parce que les lois humaines sont impuissantes à tout prévoir et à tout réparer.

Qu'on en juge par le court résumé que nous donnons ici du “ Supplice d'une femme.”

Un riche banquier, Dumont apporte une poupée à sa fille Jeanne dont c'est la fête. Quelques instants après, son associé Alvarez apporte à l'enfant une autre poupée plus grande et plus belle. Puis il questionne Jeanne de façon à laisser deviner qu'il est son père.

C'est vrai, il a été l'amant de Mme Mathilde Dumont, mais il sait aujourd'hui qu'il n'est plus aimé et que la femme de son associé le subit parce qu'il a prêté plusieurs millions à son mari. C'est dans un moment de reconnaissance que Mathilde s'est laissée séduire. Pourtant elle aime son mari et il semble que son amour ait grandi de toute la haine que lui

# HOTEL DU GRAND CAFE PARISIEN

1899 rue Ste-Catherine

Entree privee : 179 ST-DOMINIQUE. Ouvert toute la nuit. Repas a la Carte.

Prix Modérés. Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis.

**JOS. GRAVEL, Prop.**

## Un Bienfait pour le BEAU SEXE



Poitrines parfaites  
par les.....

### Poudres Orientales

les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. PRIX :

Une boîte avec notice, \$1.00 Six boîtes, \$5.00

Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.

Aux Etats-Unis, C. DeMartigny, Manchester, N. H.

Agent général: L. A. BERNARD.

1899 rue Ste-Catherine, Montréal.

## Eugène Girardot

... Charcuterie ... Française  
1950 RUE STE-CATHERINE

Tel. Main 2999. ...Montreal

Rôtisserie, Pâtés de tous genres, Conserve alimentaires, Pâtisseries et Cuisine Française.

Spécialité: pour Diners privés. Fermeture après les Théâtres.

## Dr JOS. R. LALONDE, L. D. S.

Chirurgien-Dentiste

168, RUE ST-DENIS, Bureau privé:

En face de l'Université Laval. Est 2543

PROPRIETAIRE DU ...

Pure Gold Crown Dental Laboratory

TEL. BELL EST 1835

Heures de bureau : De 9 hrs a.m. à 9 hrs p.m.

## INSTITUT . . . . DERMATOLOGIQUE



286 ST-DENIS

Massage électrique pour les rides et toutes les imperfections de la peau pour un teint velouté. Venez recevoir notre merveilleux traitement.

Poils follets enlevés pour toujours par l'Electrolysis. Aussi " Mando " les enlèvent en 5 minutes.

\$1.00 la bouteille.

Agent pour le fameux " Orange Lys " maladies des femmes.



Pas un nez de pareille. Une lunette ajustée avec un " Neverslip " est sur de ne jamais glisser. En vente chez

**ROD. CARRIERE, Opticien**

1741, Ste-Catherine, (Pres de la rue Sanguinet)

Tel. Bell Est 2257

## BLANCHISSAGE

Si vous desirez conserver vos faux-cols, il faut qu'ils soient lavés à la main.

Un département où des ouvriers habiles s'occupent tous spécialement de ce genre d'ouvrage, est une des particularités de la BUANDERIE EL-DORADO. Laissez-nous vous montrer comment nous pouvons blanchir vos faux-cols sans les détériorer.

**Eldorado Laundry, 221 RUE CADIEUX**

Tél. Est 1519.

**J. D. SICARD, Prop.**

inspire son bourreau.

Dumont heureux père et bon mari remarque la tristesse de sa femme, il veut la distraire et la faire voyager, Mathilde accepte de partir, mais Alvarez le lui défend.

Au 2e acte, le secret a transpiré. Le monde, par suite d'une indiscretion de servante congédiée, va tout savoir. Alvarez envoie alors à Mme Dumont une lettre dans laquelle il lui enjoint de partir avec elle. Que faire ? Son mari rentre ; elle lui tend la lettre en disant : " Prends et lis."

Cette scène est une des plus saisissantes du théâtre moderne. Elle n'a pas d'exemple même chez les maîtres de l'antiquité. Le problème se trouve posé et avec d'autant plus de netteté que le mari apprend que Jeanne n'est pas sa fille.

Quel sera le dénouement de cette situation aussi effroyable pour Dumont que pour sa femme ? Les auteurs auraient pu songer au duel, au meurtre, au suicide, mais ils n'ont rien voulu emprunter à ces vieux clichés un peu usés au théâtre.

Aussi quand Alvarez propose de se battre, Dumont lui répond avec beaucoup de bon sens : " Si je vous tue, où sera le châtement, si vous me tuez où sera la justice ? " Le mari sera donc un justicier et il décide du sort des deux coupables. Alvarez lui réclamera le jour même les fonds qu'il a fournis à la maison de banque, de façon à le ruiner brusquement. Mathilde réclamera sa dot et vivra chez ses parents. Si les deux amants refusent, Dumont se suicidera et avouera les véritables motifs de sa mort.

Quant à Jeanne, Dumont travaillera pour elle et il la gardera près de lui car, dit-il, il est le plus honnête des trois.

L'auteur ne veut pas nous laisser sans un mot d'espoir et sans nous faire entrevoir la rédemption possible, à Jeanne qui lui demande si elle reverra sa mère, Dumont répond : " Peut-être."

Cette pièce défend une thèse assez originale, comme aimaient à en discuter Emile de Girardin et Alexandre Dumas fils : " Il est des cas où la loi sociale ne peut offrir des réparations suffisantes et où il faut s'ériger en juge de sa propre cause et rendre en son âme et conscience le jugement que l'on croit le plus conforme à la morale."

Cette thèse admise, nous devons avouer que les auteurs ont scruté le cœur humain, ont analysé les passions et les sentiments de leurs personnages avec un merveilleux talent.

Paul de Saint Victor, qui tenait le sceptre de la critique à l'époque où fut joué pour la première fois le " Supplice d'une femme," disait : " Les scènes s'enchaînent et se succèdent avec une sorte de verve logique. L'esprit ne fait pas une objection à ce drame qui soulève tant de cas de conscience. Le mari a raison sur tous les points, il resplendit d'évidence, il juge, il résout, il prouve. Combinaison rare et presque unique au théâtre. ce drame si plein de larmes, parle à l'intelligence aussi haut qu'au cœur."

Le " Supplice d'une Femme " est souvent repris en France et toujours avec un grand succès.


Le théâtre des Nouveautés en nous faisant connaître une pièce qui a si violemment passionné l'opinion publique, nous procure une belle série de spectacles et continue à nous initier à l'art théâtral dans sa forme la plus belle et la plus admirée.

# Chs Desjardins & Cie

Le plus grand et le mieux assorti de tous les magasins de FOURRURES de l'Univers. . . . .

1537-1543, rue Ste-Catherine

MONTREAL.

 Une visite est respectueusement sollicitée.

NEURASTHÉNIE, FAIBLESSE GÉNÉRALE, SURMENAGE,  
RACHITISME, SCROFULOSE,  
DIABÈTE, CONSOMPTION,  
ETC.

*Grano-Lécithine Lachance*  
LA LÉCITHINE NATURELLE, EXTRAITE DU JAUNE  
D'ŒUF, RENFERME LE PHOSPHORE SOUS CETTE FORME  
ORGANISÉE ÉMINEMMENT ACTIVE, QUI CARACTÉRISE LES  
MÉDICAMENTS ÉLABORÉS PAR LES ÊTRES VIVANTS<sup>®</sup>

SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES. LE FLACON  
DÉPOSITAIRE PH<sup>CE</sup> LACHANCE, MONTREAL. 50¢

Pour rendre aux cheveux grisonnants leur couleur naturelle et leur beauté, pour nettoyer la peau et guérir les démangeaisons, en un mot pour préserver et restaurer les cheveux, le RENOVATEUR PARISIEN pour les cheveux de

# LUBY

n'est pas égalé. Sa composition en est telle qu'il ne faillit jamais, si on suit la direction; les demandes sans nombre du Luby et la grande quantité qu'on en vend prouvent qu'il donne satisfaction à tous ceux qui s'en servent.

50 cent la bouteille.

**LIBRAIRIE FRANÇAISE** JULES SAVARIN  
1738, STE - CATHERINE

Nouveautés de Paris !!

Petits bronzes fantaisie, Portes montres, Encriers, Epingliers, Vases, Bonbonnières, Service de fumeur, métal, Porcelaine, Pipes, Portes Cigares, Cigarettes, Blagues. Ecrins spéciaux pour présents.

Cigares en Boîtes de 10, 15 et 25. Bonbons et Chocolats de Choix.  
Boîtes de Fantaisie.

Grand assortiment de Livres nouveaux. Papeteries. Journaux.

## “ GRINGOIRE ”

Pièce en 1 acte de Théodore de Banville.

**C**ETTE comédie met en présence des personnages qui vivaient au XV<sup>e</sup> siècle, le roi Louis XI et un poète famélique Gringoire. Ce dernier a écrit contre le redoutable monarque, une ballade qui est un bijou littéraire, mais aussi une satire violente contre la politique royale, “ La Ballade des Pendus.”

Gringoire va être pendu à son tour et on le conduit déjà à la potence, lorsque Louis XI consent à le grâcier et à l'arracher au terrible Olivier le Daim, à condition qu'il se fasse aimer séance tenante de sa propre filleule, Loyse. Le poète tente l'aventure et réussit, malgré sa laideur et son surcot en guenilles, à se faire aimer de la belle jeune fille. Il lui parle avec enthousiasme du beau rôle que peut jouer la poésie, des consolations qu'elle procure, des hautes idées de justice et de clémence qu'elle exhorte.

Le roi Louis XI pardonne et Gringoire épouse celle qu'il aimait.

Le dialogue de cette comédie est très lestement mené par Théodore de Banville le poète impeccable, le maître fidèle aux traditions romantiques. le disciple du grand Victor Hugo. La Ballade des Pendus est un petit chef-d'œuvre. C'est une amère critique du monarque français, si dur à la noblesse de son temps et qui nivela La France par des procédés violents, souvent cruels.



## .. POURQUOI ..

Laisser vos cheveux devenir faibles et clairs, quand vous pouvez les tenir en parfaite condition par l'usage du Tonique pour les cheveux de "Palmer."

Telephone  
MAIN 391

**PALMERS'**  
1745 NOTRE-DAME

Les chars pas-  
sent à la porte.

TEL. EST 1488

**Dr. D. Garneau**  
DENTISTE  
638 rue St-Denis  
(Près Avenue des Pins)



**YEUX**  
...ARTIFICIELS



**Cornet Acoustique**  
Emaculens pour net-  
toyer les verres.  
**Mal de Tête?** Eh bien,  
faites examiner vos yeux.

**CARRIERE**  
OPTICIEN

Diplômé du Collège d'Optique de  
Philadelphie. Instructeur d'Op-  
tique au Collège de Pharmacie  
de Montréal.

Magasin et Salons privés :

1741 rue Ste-Catherine  
Entre St-Denis et Sanguinet.  
BELL EST 2257.

*Demandez partout*

**Le célèbre  
Cognac**

**Gabriel Dubois**

A. O. FISET, Importateur

TEL. MAIN 4599.



*Durant les entr'actes allez chez*

**FRANK LACHAPPELLE**

1857 Ste-Catherine coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec  
promptitude.

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant  
lever du rideau.

## .. AVIS ..

Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces, le **JEUDI, JUSQU'À 6 Hrs P.M.**, car après cette heure, nous ne pouvons leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'Administration du Programme.

---

Mardi, 5 Avril

Soirée de Gala donnée sous les auspices  
du Club de Raquettes : " LE MONTAGNARD."

---



EN FAISANT  
VOS ACHATS  
*Demandez les*  
**Timbres  
Rouges.**

Tél. Bell Est 1289.

**A. Provencher**  
**Marchand-  
Tailleur**  
**1889 RUE STE-CATHERINE**

Quelques portes à l'Ouest du Théâtre des Nouveautés.

## Deux Magasins...

J'ai l'honneur d'annoncer à mes clients aussi qu'au public en général que j'ai ouvert une succursale, avec un grand assortiment de MUSIQUE et INSTRUMENTS au No

**1814 RUE SAINTE-CATHERINE**

Entre Ste-Elizabeth et Ave de l'Hotel de Ville.

Toute commande adressée soit au magasin principal ou à la succursale sera exécutée avec soin et promptitude.

**EDMOND HARDY,** 1886 NOTRE-DAME  
1814 S. CATHERINE

Tel Bell Main 2466, Est 2683.

**La GOMME du Dr Adam**  
Guérit le mal de dents

**Elixir Anti-Migraine de Churchill**

Remède sans égal pour les maux de tête nerveux, causés par excès de travail, abus alcooliques ou débilité nerveuse. Guérison certaine de la névralgie. . . . .

**3 PHARMACIES QUENNEVILLE**

1406 & 691 Ste-Catherine. 397 St-Antoine.

**Pastilles  
Digesto.**

Guérissent  
la Dyspepsie.  
Chez tous  
les pharmaciens.

**50c la Boite.**

**AVILA DEOM**

(Ci-devant Deom Freres.)

**LIBRAIRE**

**296, RUE ST-DENIS**

Près de la rue Emery.

Tél. Bell Main 2786.

Tel. des March. 624

**E. Fournier**

MANUFACTURIER  
DE

**Literie et Bourrure**

**122, 124, 126 rue St-Louis et 27 rue Gostord**

Spécialité: Réparations de Matelas, Spring-Bed et Meubles bourrés.

**H. F. Langlois...**



**Grand Vatel  
Restaurant.**

*Table d'Hôte à 25 cents.*

**50 St-Jacques, Montréal**



## La semaine prochaine, 28 Mars 1904

La direction des Nouveautés offrira au public, la plus belle des tragédies chrétiennes,

### “ **ATHALIE** ”

DE JEAN RACINE.

C'est en effet non seulement une tragédie poétique, mais encore une tragédie chrétienne que ce chef-d'œuvre du poète qui traduisit en vers admirables les hymnes du bréviaire Romain, qui écrivit l'histoire de Port Royal et qui assistait tous les jours à la sainte messe.

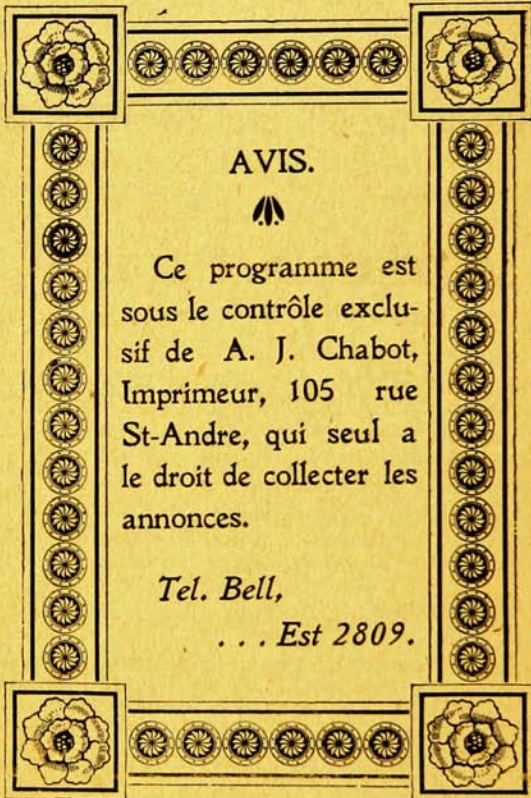
Ce qui s'agite dans ce drame, ce sont les destinées même de la principale religion de l'humanité, de celle où nous avons tour été nourris.

Eliacin, de la famille de David, qui joue un rôle si beau, si noble et à la fois si simple, dans “ Athalie ” est l'aïeul du Christ, de l'Homme-Dieu qui d'après les prophéties, devait naître et est né dans la famille du Roi David.

Pour les chrétiens, “ Athalie ” doit être en quelque sorte le drame national et religieux par excellence.

La Semaine Sainte, moins le Vendredi Saint, où par respect pour l'anniversaire du deuil des Chrétiens, le théâtre des Nouveautés sera fermé, on donnera tous les soirs et mardi et samedi en matinée, la *Grande tragédie classique du XVIIe siècle* “ *ATHALIE*.”





AVIS.

▲▲

Ce programme est  
sous le contrôle exclu-  
sif de A. J. Chabot,  
Imprimeur, 105 rue  
St-Andre, qui seul a  
le droit de collecter les  
annonces.

*Tel. Bell,*  
*. . . Est 2809.*

# Programme Musical

Exécuté par le Trio " Miro "

Mississippi Mamie. Marche .....	.....	.....	J. Evans
Meet me in St. Louis. Valse .....	.....	.....	...Evans
La Gazza Ladra.....	.....	.....	G. Rossini
Sérénade.....	.....	.....	Bologneri

## Intermedes du Lundi, 21 Mars

Madame Fertinel. Connais-tu le pays ? (Mignon) .....	.....	A. Thomas
L'Hiver .....	.....	E. Lavigne
M. V. Perny. La Curée .....	.....	Auguste Barbier

## AVIS DE L'ADMINISTRATION.

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a.m. à 10 heures p.m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chepeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 1.30 heures aux matinées et à 7.30 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

## PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées	0.50
“ 4ème rangée, etc.	0.25
BALCON, 1ère rangée	0.75
“ 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
“ 5ème rangée, etc.	0.25
LOGE,	\$1.00
“ (2ème galerie)	0.50
“ (entière, 6 places)	5.00
“ (entière, 6 places, 2ème galerie)	2.50

Matinée : SAMEDI.

